FOCUS

BE CREATIVE.

想像？創造？
Dear Readers...

Do you know when Japanese people started eating eggs?
A long TAMAGO. Got it? XD

For those who didn’t, eggs in Japanese is ‘ta-ma-go’ (たまご・卵) which rhymes with the English pronunciation of the word ‘time ago’.

Now try reading the sentences again while recalling this meaning. Did you get it now? XD

This kind of play on words is called a pun, and it exists in every language. From my personal experience, with Thai being my mother-tongue, studying in English basis, with tons of Japanese classes, puns, for me, are one of the most entertaining yet resourceful way of learning languages. They are side-splitting, witty, and most of the time, make you and the people around you laugh! (...even the lame ones) You can also come up with your own puns by mixing the knowledge of vocabulary with a bit of humor. I have to admit that I learned a lot from puns and they are now part of my daily life. This is what I’d like to share as one of my ways of ‘Creative Learning’.

We, Fall 2018 Design Team, are also aware that everyone has their own creative way of learning, therefore in this ‘FOCUS volume 8’, we proposed the theme to be ‘Creative Learning’. Featured in the magazine, we have articles from our team suggesting different ways of learning from personal experience, learning application recommendations, interview from a well-known professor in APU, Raymond Langley, as well as articles contributed by APU students. We hope that our collection will help enrich your learning journey and support you in achieving your academic goals.

Finally, I would like to thank everyone for supporting and guiding us through this publishing process, from draft to copies; thank you, our dear readers; for having this ‘FOCUS volume 8’ in your hand; big thanks to my Design Team for all the hard work and efforts to make all this happen; to the Academic Office and ALRCS for constant care, support, and kind advice; and thanks to all those who are not mentioned here who have been pushing our backs to make this FOCUS successfully. We will try and work hard for the next FOCUS as well. Please stay tuned!

THANARAKCHOK Mooktapa (Mooky) Editor of FOCUS volume 8
ALRCS; Design Team Fall 2018
LANGLEY Raymond

Known as one of the most passionate professors at APU, teaching fundamental math and psychology, Professor Langley Raymond immerses himself in the education industry. With years of experience and his passion for knowledge, the professor reflects and talks about what he has done during his university life, the driving force of his studies, and his opinion about creative learning.

APUで非常に情熱を持って教えている教授として有名であり、基礎数学や心理学などを教えているランギリー・レイモンド教授は教育関係に力を注いでいます。長年の経験と知識を交え、彼の大学生活についてや研究に対する動機、そして彼独自のクリエイティブラーニングについての意見を聞きました。

What was your biggest motivation when you were pursuing your undergraduate degree?

大学生だった頃の一番のモチベーションになっていったものは何でしたか？

When I was in the university, I knew that I wanted to work with knowledge. I wanted to become somebody who engages in both research and teaching. There are also other things that I was interested in, though my main focus during my undergraduate studies was to prepare myself for graduate school. Along the way, I realized that I did not merely want to be a consumer of knowledge. I needed to know the reason behind the written theories inside the textbooks.

私は学問、特に研究や教育に関する仕事をしたいと思っていたので、他にも興味のあることはあったのですが、学部生のころから大学院に入来る準備をしていました。その中で、ただ知識人にならないたくないと気づきました。教科書に書いてあるセオリーの背景を追求することが私の研究には必要でした。

What were things you did when you were a university student?

大学の時、どんな経験をしましたか？

Study. But apart from that, I was also part of the fencing team. Those two are my major activities during my university life. Both of them were very time-demanding and different from one another. Although I think if I had not been doing something so different from each other, I would not be able to look at many things from creative points of view.

勉強です。加えて、フェンシングチームで活動をしていました。この2つが大学時代の主な活動です。それぞれ時間を要するもので似ているものではなかったので、両立することが難しかったです。しかし、もし似ているような活動をしていたらクリエイティブな視点で多くの物事を見ることはできなかったと思います。
Why did you choose this job?
なぜ大学の先生という職業を選びましたがか？

Like what I said before, I know that I want to work with knowledge. I would want to see myself in the future doing research and come up with new things like what people did.

Before coming to Japan, I used to work in the US. America is such a monolingual English environment, despite having immigrants who can speak other languages from their home country. My mother is Palestinian. While she and all of the younger generations in my family are fluent in both Arabic and English, I, on the other hand, was influenced by the American culture to use only English to communicate and lost the ability.

I regretted that a lot as I do not want to die monolingual. Therefore, after I finished my Ph.D. I came to Japan as an exchange student (supposed to be for only a year), but Japan
What do you think about creative learning?
クリエイティブランニングについて、
どう思いますか？

What I think will fit to that is,
being able to look at what you want to
be creative about in a lot of different
views.

One thing that I think is really
unique about APU is the environment.
You get to learn different cultures from
the people itself. Try to use this
opportunity to be part of the community,
learn the way they think and their
perspectives. Doing so enables you to see
from different perspectives which is the
best way to be creative.

クリエイティブランニングとは、様々な分野を理解した上で、どこに焦点をお
いてクリエイティブになりたいかということを自覚できるようになることだと思
います。

APUの特徴はそのユニークな環境で
す。異なる文化をその人から学ぶことが
できます。コミュニティに参加し、他
の人の考え方や見方を学んでみてください。
そうすると異なる視点から物事を
見ることができるようになる。この経験が
クリエイティブな学びに繋がる最良の
方法となるでしょう。

intrigued me and made me want to use the
language not only as something that I learn
during my study, but also for other purposes
such as in class, job, or even social life, especially
as a bridge to get to meet new people.

繰り返しになりますが、私は学問と繋がりの
ある仕事がしたいと思っていました。先人がし
てきたように研究を通じて新しいことを発見す
るような未来を描いていました。

以前私はアメリカで働いていました。アメリ
カは移民が多いにも関わらず英語だけが飛び交
っている環境です。私の母はパレスチナ出身で、
家族やいとこもみんなアラビア語を話すことが
できます。しかし、私は英語を話す環境で育っ
たのでアラビア語を話せなくなってしまいました。
私はモノリンガルとして人生を終えたくな
いと思い、博士課程を取った後、1年間だけの
つもりで交換留学生として日本に来ました。し
かし日本にひかれ言い言語を勉強のためだけでな
く、新しい人たちをつなげるために仕事や生活
の一部としても使いたいと思うようになりました。
オタク的?!勉強のすすめ。

OTAKU STYLE OF JAPANESE STUDY

BY KIM SEONGEUN
国際学生は日本語になれないために日本のアニメを活用します。日本語はAPUに入学した私が日本語を勉強するときから始まりました。アニメで、アニメの世界はとても広く、多くの日常や想像でしかみることのできない日本の文化を学ぶことができます。それを楽しみながら、新しい日本語を学びました。私はアニメという環境の中で言語を学んだのです。

日本語が聞き取れるようになり、自分の能力を試したかったので、字幕なしでアニメを見始めました。しかし、アニメの音声や表現に慣れているため、アニメを見ることが限界があるので、アニメの音声だけ残して字幕などの音楽を聴くようにしました。アニメ化される話の話題が少ない場合その映画を観てみました。最初はとても大変で2時間で約1ページしか読めませんでした。ですが読みに慣れていくと2時間で50ページくらいを読めるようになり、漢字や難しい文法を学べるようにになりました。

私が日本語を学び始めたきっかけは単純で、ただ心が持っていたからです。はじめは全然理解できなかったので難しく感じていましたが、だんだん日本語が楽しく夢中になりました。私は学ぶことでこのجة重要な部分だと思います、今学んでいるものを楽しく感じ、挑戦していくか。楽しいと感じているものを学んでいるときは疲れもそこまで感じません。楽しさを感じる学びは疲れを感じる学びとは違いますのであるからです。

楽しくないと感じている学びの中から自分なりに楽しさを探し出し、学びに接する時間を増やしていきます。そうすることによって、疲れを感じる学びから自分の趣味のようなものモノしましょう。自分にあった新しい学習方法を探し続けることが、私の考える“創造的学習”というものです。

Some International students watch Japanese anime to get used to the Japanese language. I entered APU as a Japanese basis student and I also started studying the language by watching anime. Anime world is so wide, that it shows daily life and a fantasy life that we cannot see in real life. While I watched anime, I could learn a lot of Japanese expressions. Anime world helps me with my language learning.

The time after I could understand people speaking in Japanese, I wanted to test my Japanese skill. So I tried to watch anime without subtitles. However, it was so hard to watch anime for more than 20 minutes between my hectic schedule during school days. So I started saving only the audio part and listened to it in between my commute to school.

I felt like anime episodes are released in a relatively long period of time, that’s why I started to buy novels. At first, it took a lot of time for me to read a novel. I had to spend 2 hours per page to fully understand the content. After I got used to reading Japanese letters, I could read 50 pages in 2 hours. And I finally can understand difficult Kanji and grammar.

The reason why I started to watch anime was not for studying. I just had lots of free time and I used it to watch. It is so hard for me to understand Japanese, but I gradually felt that Japanese is fun and I tried to increase my time to interact using the language. I think this is the most important part of studying. If we cannot find anything interesting about studying, it will become like a monster that steals our energy. Studying something and finding the interesting part of it can turn something boring into something new. In the unpleasant part of learning, try to find the interesting or fun part, and increase the interaction time with the learning itself. By doing so, you will switch from feeling tired of it to the point you see it as your hobby.

Striving to discover new ways of learning, is the meaning of creative learning in my opinion.

おすすめ！Recommended MOOC

Canvas Network

- Go deeper from what students learnt in classroom
- Platform where teachers, institutions, and students worldwide can connect and learn their own desired courses.

- 講義で学ぶよりももっと深く学べる。
- 世界中の先生、教育機関、学生をつなぐので、夢んだものを学ぶことができる。

2019 Spring Vol. 008 — 06
University life is always full of opportunities, but no one said that it is always a happy story. Stacks of thick books to read, pile of home works, and never ending classes are some of the reasons. Some might also have a hard time deciding what method they need to apply to have an effective study process while becoming part of several organizations and circles in the same time. Worry not! We have special tips exclusively designed for you to go through your university life creatively and get the most out of it!

大学生活は常にチャンスに満ちていますが、それが「常に楽観的な話」だと限らないようです。積み重ねられた本や課題、たくさんの授業などがその理由のいくつかです。サークルや団体をかけもちしながら効率的に勉強する方法を見つけたことは難しいかもしれません でも、心配しないで！ 私たちアークスはあなたの大学生活をクリエイティブに、そして最大限に活用するための特別なヒントを紹介します。

Taking notes about theories or formulas your professor explains in the classes is easy-peasy, but do you think that is the maximum you can do? Why not look for more creative ways to jot it down? Creating a Mind Map will help us not only to store the information based on its department in our brain, but also gives our brain an easy time to recognize and remember the information as we use only keywords and pictures instead of long sentences. It has been proven by Tony Buzan, an English author and educational consultant, that mind maps help the brain to better wire any related information we have. You will have a chance to have fun by drawing those small pictures as well as easily memorizing the lesson you learned. You can hit two birds with one stone!

授業中の先生が説明する理論や数式を書き写すのは簡単ですが、それはあなたができる最善のことでしかなかった、もっとクリエイティブな方法を考えてみませんか？マインドマップは情報を誰に保存するだけでなく、記憶しやすいキーワードや視覚的な情報を整理する手助けをしてくれます。イギリスの作家で教育コンサルタントのTony Buzanはマインドマップを使うことで話を関連情報に繋げやすくすると証明しました。楽しく簡単に手を振ることで情報を簡単に整理することができると二二島です。
University life is always full of opportunities, but no one said that it is always a happy story. Stacks of thick books to read, pile of home works, and never ending classes are some of the reasons. Some might also have a hard time deciding what method they need to apply to have an effective study process while becoming part of several organizations and circles in the same time. Worry not! We have special tips exclusively designed for you to go through your university life creatively and get the most out of it!

大学生活は常にチャンスに満ちていますが、それが「常に楽観的な話」だと限らないようです。積み重ねられた本や課題、たくさんの授業などがその理由のいくつかです。サークルや団体をかけもちしながら効率的に勉強する方法を見つけることは難しいかもしれません でも、心配しない︕ 私たちアークスはあなたの大学生活をクリエイティブに、そして最大限に活用するための特別なヒントを紹介します。

It is important to have yourself balancing the academic life and learning actively throughout learning experience outside the class!
授業での勉強と授業外活動からの学び、二つのバランスを取ることが重要です。

Another way to make your brain not going the extra mile is learning how to take notes with colors. Psychologists proven that our brain works significantly better in recalling scenes, pictures and images if they are not in grayscale mode. It is because color lead a better connection to brain parts involved with our memory. Prepare your colorful marker and highlighter to help your brain perform better as well as make your study more fun! You may also want to check out some of this Instagram accounts to get some inspirations for your creative journal-notes taking.

マイ ンドマップ以外に効率的なメモの取り方は色を使うことです。多数の心理学者の研究によっ て、 写真、 画像やシーンがカラーの場合、 思い出す脳の働きがよくなると証明されています。 色が頭と記憶をより強く結びつけてくれます。 カラフルなマーカーやハイライトを用意し、記憶力を向上させ、勉強を楽しんでみましょう！ 兴味が有る方は、 下記のインスタグラムのアカウントを参照してください。

▶ @haristudy   @studyholmes   @study.susan   @study.smarter ◀

One of the best advantage of being in APU is wide choices for circle and organization open for you to involve in. It is ranging from art-related circles like shiamisen that plays Japanese traditional music instrument to business related circle like Global Business Leaders, the choice is all yours! Becoming part of circles and organization will bigger your chance to have friends from various backgrounds, and develop yourself out of the experiences you will have. Step outside your bed, get yourself involved, be creative about what to take and be ready for good things you will be able to gain in the end of the day.

APU学生の利点は、サークルや団体の数が多いことです。 日本伝統の楽器、 三味線のサークルからビジネス関連のGLOBAL Business Leadersまで 多岐にわたります。 そして、活動に参加することは自分の世界を広げ、 様々な価値観をもった友達を作る機会にもなります。 一歩踏み出し、 何かにチャレンジしてみるとっと良いものが得られるでしょう。

Mainly aim for international students, APU Student Office and some domestic people held various local exchanges program in form of various events. Ranging from English teaching program with the cute Japanese elementary school students to traditional cuisine cooking class with elderly in Beppu. Try to register yourself to the program available and get a perfect weekend getaway by immersing yourself with the locals! Talk about song, news, basically everything that can make you feel connected with the locals and the culture itself.

APUのスチューデントオフィスと日本人の方々が国際学生向けのイベントを開催することがあります。 イベントは小学生に英語を教えるイベントから別府のお年寄りの方々と料理を作るイベントなど様々です。 参加できるプログラムに積極的に参加し、 楽しい休みを過ごしましょう！ 地域の方と歌やニュースなどいろいろな話をしましょう！ もっと地域と文化を理解できるチャンスです！
Not a very long time ago, Mr. Kennedy made one speech in Berlin. People now remember the address for the quote "Ich bin ein Berliner". After about 40 years from the day when the American President made this speech, one student also addressed to the audience while mentioning the rhetoric.

'Two thousand years ago, the proudest boast was "civis Romanus sum". Today, in the world of globalism, the proudest boast is "Ich bin ein Schüler von Apu".

Why the student felt honored to be an APU student? Two competencies, which can be earned while learning in APU, smoothly explain the idea; 'Self Discovery' and 'Appreciation of Diversity'.

Former strength is all about questions regarding 'Self-Identity'; who am I in this broad world, which color do I have, and so on. Being a high school or middle school student, it is difficult to define what exactly does Ego means. Most of the high school students spend their whole school life in the places where they were born. Thus, it is not easy to find distinction from others as nearly all students in school share a similar cultural background. Also, such adolescents are likely to stay in their home country in most of their daily lives unless they go to study abroad at their young age. It leads to the answer of which path university students should take on in order to find 'myself'.
Likewise, APU students can meet diverse people. Through participating in various extra-curricular activities in the university, students can build up a meaningful relationship with people all over the world, who also share the same interest. Also, students can take various opportunities to travel around various countries through exchange education, language immersion program, and so forth. Finally, thanks to Deguchi president who calls himself as ‘bookworm’, there are ample books to read in APU campus library. Through all this ‘People’, ‘Books’, and ‘Travel’, APU students can find the right colors which perfectly describe themselves.

“Civilization’s going to pieces. Have you read “The Rise of the Colored Empires” by this man Goddard? The idea is if we don’t look out the white race will be utterly submerged. It’s all scientific stuff”.

-F. Scott Fitzgerald, The Great Gatsby-

Regarding the second competency, we must acknowledge the fact that the world is full of colors; the world is filled up with various cultures and personalities. Unfortunately, there are so many people who do not see the fact straight. In the novel called ‘Great Gatsby’, written in the 1920s, the author left out a lesson about these people, through a mouth of the character named Tom Buchanan.

Tom Buchanan is a typical character of some people who do not acknowledge that there are many different views in society; he claims that his perspective is an only right thing while others’ are completely wrong. In modern life example, we see some people discriminate LGBT (Lesbian, Gays, Bi-sexual, and Transgender people; Sexual Minority) people for being against their religious and social stance.
Yet, it is evident that LGBT people are not the enemy of the state which should be exterminated, as National Socialist German Workers' Party (NAZI Party) suggests. Rather, such people should be interpreted in terms of culture; as a member of society.

APU is quite a good place to learn that concept. Not only there are people from various nations, but also from sundry cultures; like LGBT. For these reasons, it is clear to say that APU itself is a culturally diverse society and one can learn how to appreciate diversity from it. As mentioned above, there are many good extra-curricular activities in APU to learn many different cultures, like ‘Yossa Koi’ , and ‘APU Colors’. What’s more, there are many classes APU provides which help students to understand the concept, such as Peer Leading class and of course, this Multi Cultural Workshop.

The conclusion of this essay is evident. Unlike other universities where mere studying and reading a bunch of book is enough, APU students need to be strenuous. Rather than criticizing the universities’ location or littering up precious time on SNS students who in APU society ought to live a strenuous life, to reach for the two bright stars; Self-Discovery and Appreciation of Diversity.

HOW dull It Is to pause, to make an end, To rust unburnish’d, not to shine In use!

-TENNYSON, ULYSSES-

Reference List
OTHER ARTICLES FROM STUDENTS

We are happy to receive many articles from students to be featured in FOCUS SPRING 2019. Scan the QR code and get access to ALRCS Facebook page for other articles we got from student contributions as well as other information.

APM 2nd year
Srivastava Shivahh
“How to stand apart from the crowded?”

APM 2nd year
田島 樹
「フランスでの生活」

Udemy

- Educational videos by industry experts in so many fields such as creative, business and software.
- Acquired by LinkedIn since 2015.
- LinkedIn user advantages:
  30 days of free trial for premium user.
  21 days for non-premium users.
  Non-LinkedIn user can get 10 days free trial, and continue with $25-$30 per month.

- Aimed for professional adults
  - Learn skills related with business, personal development, parenting.
  - The teaching contents are all made by creators who sell it.
  - Offers course per payment.
  - Course price ranges from $20-$200.

- 学びやすいアプリ
  - 学べるスキル：ビジネス，自己啓発，育てる
  - コース料金はコースごとにこととなり，20～200までさまざまな。

SKILLSHARE

- Learn through interaction and educational videos
- Focusing on creative learning (photography, graphic design, etc.)
- Project in each lesson
- $12 per month after 2 months of free trial.

- 教育ビデオでやり取りしながら学べる
- 写真編集やグラフィックデザインといったクリエイティブラーニングにフォーカス
- 各レッスンでプロジェクトあり
- 2ヶ月のフリーライアル後，月額12ドルで利用できる。
僕たちは教科書、学術書やビデオなどの教材から学ぶことが多いですが、視点を変えるとどんなものでもクリエイティブな学びになりますよね。

僕の実践しているクリエイティブラーニングは「少女漫画を読む」ことです。
僕（性別：男性）は少女漫画が大好きです。
「好きな漫画のジャンルは？」って言われたら「少女漫画」って答えるときがあります。

選択肢からそもそも外していることの多い少女漫画ですが、
学ぶことは本当に多いですし、意外と面白いです。
涙腺がふち破られるときもあります。

恋する僕はこれを読む
立命館アジア太平洋大学 APS 3 回生 枝田 智基

僕には今好きな人がいますが、けっこう頻繁に会うのに踏み込んだ話ができません。
僕たちの間にあるのはたった 30 cmですが、夜通し走り続けてもたどり着かないほどの距離に思えてしまうことがあります。

そんな僕が繋がっているのが少女漫画というわけです。

少女漫画には「感情」が他のジャンルと比べると多く入っています。
読んでいる方が恥ずかしくなるくらい心の声を惜しみなく書いています。
その感情に対しての葛藤や悩み、嬉しさなどは僕が今抱いているものにそっくりです。

漫画内の主人公が好きな人にアプローチしているシーンを読むと
「あー、こういう方法もあるんやな」って思います。
「好き」っていう感情をどうコントロールしているかは勉強になります。

視点を変えたら少女漫画もよい学習方法ですねよね？

少女漫画は基本ハッピーエンドです。
僕が今好きな人ともハッピーエンドになれたらいなと願っています。
それと同時に皆さんが楽しくクリエイティブに学習できることも願っています。
FOCUS FALL 2018 WINNERS

Hoang Anh Tuan
Duong
Nguyen Minh Anh

Draw your own OWLRCS!

Three winners will be chosen to be featured in our next FOCUS FALL 2019!

Challenge your creativity and try to draw your own OWLRCS!

Post it with hashtag #drawyourowlrcs
or send it to alrcsdteam@gmail.com

💡💡
Answer of previous question
💡💡
💡💡
前回の答え
💡💡

Hoang Anh Tuan
Duong
Nguyen Minh Anh

2019 Spring Vol. 008 — 14
Published by ALRCS Design Team Fall 2018

Editor Team
- THANARAKCHOK Mooktapa (Mooky)
- Kubota Yo (Yo)

Journalist Team
- Ardhina Mulya Lalita (Dhina)
- Kim Seong Eun (Seong)

Designer Team
- Hayashi Mayu (Mayu)
- Kadone Satsuki (Saru)